

ՄԷՃՄՈՒԱԹԸ



Սէնէլլի բէշին . . . 120
Սլոյն ալըր . . . 61
Լէնէլի բոսթա Իւնէթի . . . 30
Նէնէլի բոսթա . . . 80

Տէրճ իտիլէնէք իւնաթ իշին այրը-
ճա բազարլըք օլունուր,
Ղազէթալա միւթէալիք խուսուսաթ
Իշին 3. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունու

ԱՍԻԹԱՆԷ 11 ԴԵՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Եազարըրըք վէճէլէ չըգան ճու-
մաա իրթէսի կիւնիւ, Անարատ Թը-
ղուլիւն եօրթուսունա միւսաաթփ
օլմաղլէ, Եէվմի մէզքիւրտէ Բան-
կալթիտէ վազը միլլէթիմիզ Վիէննա
Միթարեան թարիգաթընը մէզ-
քիւր նամտա պուլունան քիլիսէսին-
տէ Յովհաննէսեան Պաղ. Յովհաննէս
Եպիսկոպոս թարաֆընտան Գուտտա-
սը չէրթի իճրա օլունուրը կիպի,
տիւնքի բազար կիւնիւ տախի, քի-
լիսէյի մէզքիւրտէ, Կաթողիկոս-
բաթըրիզ Եֆէնտի հազրէթիւրի թա-
րաֆընտան մուլման ճան սուրէթտէ
Գուտտասը չէրթի, վէ ազչամ տա-
խի, թափոր զիյնէթի իճրա գըլըն-
մը տըր:

Եվլէլի կիւն վէ տիւն, մէզքիւր
զիյնէթի ըուհանիւթէլը միւնասիպէ-
թիլլէ, քիլիսէտէ, պաղը մէսէտտա-
րանը ըուհանի վէ պաղը միւթէպէր
զէվաթ իլէ խընճախընճ Եհալի հազըր
պուլունուր տըր:

Կէրէք Կաթողիկոս-բաթըրիզ Եֆ.
հազրէթիւրի, վէ կէրէք Յովհաննէս-
եան Գերապաթաւ հազրէթիւրի
հազըլարընտա, քիլիսէյի մէզքիւր
իտարէսի վէ թարիգաթը միւթէ-
րէմէյի մէզպուրէ թարաֆընտան իհ-
թիւրամաթը ֆայիգա իպրազ իտիլմիշ
տիւր:

Ճուսաա իրթէսի կիւնիւ, Սամա-
թիաաա վազը միլլէթիմիզ քիլիսէսի-
նիւ տախի Եէվմի մախսուսու օլմազ
միւնասիպէթիլլէ, քէզալիք իճրաի
զիյնէթի ըուհանիւթէ իտիլմիշ, վէ
խալլի ճէմիլիէթ հազըր պուլունուր
տըր:

Բաթըրիգիւնէմիզէ ալիտ պաղը Էմ-
լաթը միլլիւթէտէն տօլաեթ թէհաա-
տիւս իտէն պիւր մէսէլէտէն, պաղը
միւլահազաթը մախսուսէնէ պիւնէն
պահա իթմէքտէն իճթիւնապ իթմիշ
օլտուղումուզ հայտէ, պուլ խուսուս-
տա պաղը զազէթալարըն իթաի մա-
լիւմաթ իթմէլէրի կէօրիւմէսի իւ-
զէրիւնէ, մէսէլէյի մէզպուրէ հազ-
քընտա նէշը օլունան մալիւմաթ ի-
լին հազըրէթի հալիսի միւպէյիսին
օլմաաթը կիպի, պուլ Երկրտէն Բաթ-
ըրիգիւնէմիզէ մուհիպի թէլաշ պիւր
վէսիլէ տախի պուլունամաթըրըն
թահզըրգաթը խուսուսիւթէմիզէ իո-
թիւնաաա պէհան, վէ անճաթ պուլ
պապտէ իլէրուտէ մուֆաոսալին մա-
լիւմաթը լազըմէնի Պիթա իտիլէ-
նէկիւն տէ իլալէթէն տէրմիւթան իթ-
մէլիկի Էլընմաաա իլլէտիւր:

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Բարիս, 20 դեկտ. - Գորէզ Էեա-
լէթիւնտէն ինթիլապ օլունան Մ.
Վաշէր նամ գաթըն ինթիլապը հազ-
քընտա մէճիլիսի մէպուսանտա ուզուլ
մուպահաաաաա սօնրա, մէճիլիսի
մէզքիւր իշպու ինթիլապը պիւր Գօ-
միւթիւնա իհալէ իթմէք իւզրէ Պու-
լանթիսթիւրտէն Մ. Լա Հէրիսէնի
թէլիլիլիսի 244 գուրաեա գարը 277
գուրա իլէ գապուլ իթմիշ տիւր:

Կիւր խաթիլիկի սէպէպիլլէ Մ.
Լա Պէրիսեան մէթէպիլլէրն վէ
քիլիսէլէրն վազթիւնտէն Էվլէլ թա-
թիլ իտիլմէսի իւզուլմու հազքընտա
հիւքիւմէթի իսթիւմապ իթմէք իս-
թմիշ տիւր:

Մէարիֆ նազըրը Մ. Պալիէր մէ-
քաթիլիկի ալիսէ ըլիսիլէրիլէ իսթի-
շաթէ իտէպիլմէք իւզրէ, մէսէլէնի
թէլէլիլիլիսի թալապ իթմիշ տիւր:
Մ. Մ. Թիւրաթ, Սիւլլէր, Բուվիէ, Պը-
րէյիսի վէ Պալ Էնֆիլիւնցաեա
թաթուլմուշաթ տըր: Մ. Սիւլլէր
կէլէնէք բազար կիւնիւ Գօթ տՕր
Էեալէթիւնէ կիտէմէնէնէք տիւր:

Անան մէճիլիսիտէ, թախսիսաթը
Խէֆիկէ մէսէլէսի 25 գուրաեա գար-
ը 209 գուրա իլէ գապուլ օլուն-
մուշ տըր:

Մ. Տէրուլտ խաթալանմը տըր:
Սէն-Է-Ունազ Էեալէթի մէպուսու
Մ. Լըտոնի վէֆաթ իթմիշ տիւր:

Բարիս, 20 դեկտ. - Գարա վէ Պալ-
թիգ տէնիլլէրնտէքի Բուսիա
տօնանմալարըն Էազընտա իթիշէր
պիւրիւք զըրհը վէ միւթէաաաա
պիւրիւք թօրըլ իսթիլմաթըրը
Էլալէ օլունաաա, վէ պուլարըն
հիւքիւմէթ թարաֆընտան Բուս
ֆապրիգալարըն սիբարը իտիլտիկի,
Բէթըրէսպուրիտան Աթան Հապաա
պաթէլէլիւթ իշար գըլընմը տըր:

Վիէննա, 20 դեկտ. - Սօզ ազլար-
տա վէ մէճիլիսի մէպուսանտա վու-
գուա կէլէն միւնապաաաաա տալիւր
զազէթալարտա նէշը օլունան մա-
լիւմաթըն զաեթի միւպալէզալը ի-
տուլի, Աթիւնաաա մէպուգէն խա-
պէր վէրիլիւթ, Եուլանիսթանտա
հայտուտուղուն ֆէվգէլաաա աթթ-
մը օլմաա ըլիվաեթի տէ սահիհ
տէլիլ տիւր:

Բոմա, 20 դեկտ. - Մէճիլիսի մէ-
պուսան պանգա գալմէլէրիլիսի րա-
յիճ ֆիւթաթլէ ալընպ սաթըլմաաթ-
ըն թէմտիտի թէլիլիլիսի 87 գու-
րաեա գարը 208 գուրա իլէ գա-
պուլ իլլէմիշ տիւր:

Մատտալէնեա, 20 դեկտ. - Թէր-

սանէնէ մախսուս օլան մաաթէն քէօ-
միւրիւ անպարընտա հաթիգ գուհուր
իտէրէք, 50 թօս քէօմիւր միւթէթ-
րէք օլմուշ տըր:

Մատրիտ, 20 դեկտ. - Պուրաաա 20
պիւր քիլիսին Էնֆիլիւնցա խաթիլի-
կիւնէ թուլթուրուղու թաաթիգ օ-
լունմուշ տըր: Խաթալար միւթա-
նընտա, վիւքէլաաաա, Մ Սալաաթա
վէ Մ. Վիկա տէլ Արմիւթ իլէ մէճիլ-
սի մէպուսան ըլիսի տախի պուլուն-
նուեթ: Մէթէպիլլէր գաթանմը տըր:

Բէթըրէսպուրի, 20 դեկտ. - Կիւր
տիւր Եիգ օլունըն խաթալարըն ալըր-
լալմը տըր:

Բարիս, 21 դեկտ. - Բէյիսի ճիւմ-
հուր Մ. Գարնո իլէ վիւքէլաաաա պիւր
գալը Էնֆիլիւնցա խաթիլիլիսին թու-
լթուլմուշ օլտուգալարընտան, մէճիլիսի
վիւքէլա պուլ կիւն ինթիլաաա իթմէլի
տիւր:

Պասրա, 21 դեկտ. - Պասրա քէօր-
ֆէլիլլէ Պասրաաաա վուգու պուլան
միւլէլլէրէտաթ իլլին վաղ օլունան գա-
րանթիւնա միւտտէթի դեկտ. 17 թա-
րիլիսիտէն իթիլապըն իման վէ թէ-
հաֆֆիլլէլլէլլէլլէլլէլլէ 10-15 կիւնէ
թէնզիլ իտիլմիշ տիւր:

Բէթըրէսպուրի, 21 դեկտ. - Մօս-
գուա զազէթաա, Ինկիլթէրաաա
Թէհրան սէֆիլի սըր Հանթի Տըրիւմնտ
Ուօլֆուլ Մէլըն խանըն Էլլիսի ա-
վուհունա ալըպ սըգաաաա օլտու-
ղունու իրաեէ իտէր պիւր ըսմիսի
նէշը իթմիշ տիւր:

Մէզքիւր զազէթա կէրէք հիւքիւ-
մէթիլ վէ կէրէք Թէհրանաաթի Բու-
սիա սէֆիլիլլէլլէլլէլլէլլէ ինկիլթէր-
ա սէֆիլիլլէլլէլլէլլէլլէ Շահ հազրէթիւրի
նէզալիստէքի հաթաթաթընա տիգ-
գաթ իթմէլէրիլի թալիսիլլէ իլլէմէք-
տէ պուլունուր տըր:

ԹԻՃԱՐԻԹ ԱՀՏՆԱՄԵԼԵՐԻ

Լ. Հէրըտա կէօրիւմիւշ տիւր:
Թիճաթէթ ահսիսաթիլլէլլէլլէլլէ իս-
լահընա տալիւր Պապը Ալիտէն իլհաթ
պուլըրուլան աթըրուա պիւլիւմէ
տէվլէթիլլէլլէլլէ մէյլ իթմէնէ հազըր
օլտուգալարըն քէմալը մէմուլիսիլլէլլէ
խապէր ալընըթ, Թանդիմ օլունան
թարիֆալար տէվլէթի Ալիսէ վարի-
տաթընը աթըրմաեա մէտաթ օլա-
նաաաաա, հիշ պիւր տէվլէթ, եա-
լընըք քէնտի մէնաֆիլիլի վիգա.
Եէթէն մէզքիւր թարիֆալարա ի-
թիլաղ իթմէք նիսէթիլլէլլէ տէյլիլ
տիւր, Ինկիլիլ թարիֆաաթ Պապը Ա-
լիլիսի աթըրուլիսէ յուվաֆըք սու-
րէթտէ թաալիլ օլունմուշ իսէ տէ,
Ինկիլթէրաա տէվլէթի, պուլունա գա-
պուլիլի, իսրաճաթ վէ թրանսիլթ
րէսիլլէլլէլլէլլէլլէ պուլ կիւնքի կիւն պիւր
Օսմանը իմանընտան տիկէր Օսմանը
լիմանընա կիտէն Էյեաաաա ալիլ ու

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Միւհէնտիսիսանէյի պէրրիի Հիւ-
մաեուն ճօղրաֆիաի սէվգէ Էլ ճէյլ
մուալլիսի Էրբեանը հարպիկէ գօլ
աղալարընտան Իմալիլ Հազըր Է-
ֆէնտիկէ կիւնիւ ըլիւթպէտէն Մէ-
հիտի նիյանը զիյլանը իհսան պուլ-
ըրուլմուշ տըր:

Ճիտտէ սանճաղը մուհապէպէթի-
լիկիլլէ Մահմուտ Տէրվիլ, վէ Լա-
զաթա սանճաղը մուհապէպէթիլի-
կիլլէ Պաղը Էֆէնտիլլէլլէ թալիլիլ գը-
լընմը տըր:

Իթիլիսի օրտուի Հիւմաեունա
մէսուպա ալալ վէ թապուրար Էֆ-
րաաթընտան 301 սէնէսիլլէլլէլլէ
աթէրիկէ տախիլ օլանլարըն պա-
րաաթէյի սէնիլլէլլէ իսթիլաաալարը
իճրա, վէ ճաթ ալըր մաալաթըլա
Էէմէլիլլէլլէլլէ իթա օլընաաաթ, պուլ-
լարտան վիլաեթէթ Էհալիսիլլէլլէ օ-
լանլար մուգաաաաա մէմէլլէլլէլլէ
րիլլէ կէօնտէրիլլիլլէ կիպի, սալիլ
վիլաեթէթէր Էհալիսիլլէլլէ պուլուն-
նանլարտան 1685 նէֆէր տախի կէլլէ
բազար կիւնիւ, վէ 2006 նէֆէր
պուլ քէրէթ թրէնի մախսուլար իլէ
վէ Տէտէ-աղաճ թարիֆիլլէ մէմէլ-
լէլլէլլէլլէ կէօնտէրիլլիլլէ տիւր:

Պու գապիլլէլլէլլէ Շահապէտէն
պիւր մըգաաթը տախի, քէզալիք մա-
ալաթը վէ Էէմէլիլլէլլէլլէ վէրիլլէլլէ,
տիւնքի կիւն Իտարէյի Մախսուսէ-

ՍԱՐԱՅԻՅԷ	
ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՆԸ	
Գալաթա 11 դեկտ.	
Գ. ուսման 9 դար. Գ. Բ.	49 44
Գ. դեկտ. աշխ. 11 տուպլը Գ. Բ.	49 40
Իւնիֆիէ Գար. մայիս Գ. Բ.	— —
Սէրի Ա. Ա. Իսթրիա Գ.	35 30
Յ. Բ.	22 40
Բ. Գ.	49 46
Բուսէլի լըմէնտըֆէրի	74 35
Ապէ ֆաիլի	8
Բաթոր	—
Հէվալէօի	40
ՉԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ	
Գրէտի Էնէրալ	8 28
Սթամպոլ պանդար	7 46
Սօսիէթէ Էնէրալ	4 46
Թրամվայ	4 84
Սօսիէթէ օթթօման պանդար	4 34

ԱԴԶԷԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ	
Օսմ. լրացը 100 դրուշտան	2. Բ.
Պէնալ Մէնտիէ ֆարգը	408 08
Մէնալի	400 00
Պէնալի	403 40
Ալթըլը	403 40
Պագըլ	0 10 00
Գայմէ	000 00
Ինկիլիկ լրացը	440 48
Ֆրանսիկ ալթուր	87 28
Բօլ	90 25
Գրէմից ալթուր	54 40
Գարպօն Գայմէսի	8 53
Իսթրիկ Գարպը տուրիլի	00 00
Սապաչ Գ. Բ.	46 32
Էօլէն Գ. Բ.	46 32

ՄԱԹՊԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպամըդտա, էլսինէյի միւլթէլիֆէ իլէ, Էանի էրմէ-նիճէ, Թիւրքմէ, Ֆրանսիկ Գարպը Բուսէլի Գարպէթա, քիթապ, քիթա-լէ, տիւնիւն վէ ճէնալէ պիլէթիլէրի, Գարթ տը վիլիթ, Հէր Նէվ իլանաթ քեալըտարը վէ սայրիէ դանէթ թէմիլ, վէ միւլթէրիլէրի խօշնուտ իտէճէթ սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ էմանիլէ նիսպէթլէ է-վէն ֆիւնաթլէ թապ օլունմագտա օլտուրու, վէ Թաշրալարտան մէ-քիւր իլանլարտա մաթպամըդտա տօղրուտան տօղրու Էալտապ պիլ-վաթթա վիւզու պուլաճագ սիւրարըլաթըն ազ պիլ միւլտէթ Գար-ֆրնտա վէ քէզալիք էհվէնիլէթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլէրինէ թէս-լիմ իտիլէճէկի, վէ պու Էօլտա սիւրարըլաթ իլին, քուլտաթը քէս-միւլթէսի իսթիլէսալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնիլէրին իսթիլէսալը քուլտաթ խուսուրնըն տալի մաթպամըդ թապաֆրնտան տէրէօհտէ օլունա-ճալը, մալլիմի ամմէ պուլլուլմագ իւզըլէ, խասսէթլէն իլան օլունուր.



Տեղաւորեալ իլէ ֆիւլիք — Չէքմէհէ արասընտա Էօլան քարիֆաւը, 1889 Հոկտեմբեր 3 տէն իթիպարէն

ՍԹԱՍԻՈՆ

ՏԵՐՍԱՍԷԹ

ՔԻԻԶԻԹ-ՉԵՔՄԵՃԷ

6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42
ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																		
Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ
Սթանպուլ	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00
Գուլիսթապու	6 39	7 09	7 39	8 03	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 39	12 13	1 39	2 03	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09
Ենի-գարու	6 43	7 13	7 43	—	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 43	12 17	1 43	2 12	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13
Սամաթիա	6 49	7 19	7 49	—	8 49	9 19	9 49	10 19	10 49	11 49	12 22	1 49	2 17	2 49	3 18	4 19	4 49	5 19
Ենի-գուլիսթապու	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 53	10 23	10 53	11 54	12 25	1 54	2 20	2 53	3 22	4 24	4 54	5 23
Մագրի-քէօյ	7 09	7 34	8 12	8 39	9 06	9 34	10 04	10 34	11 06	12 06	1 06	2 06	2 30	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34
Է. Սթանպուլ	7 18	7 48	8 21	8 52	9 15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Գիւլիսթապու-Չէքմէճէ	—	—	—	9 03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

ՍԹԱՍԻՈՆ

ՔԻԻԶԻԹ-ՉԵՔՄԵՃԷ

ՏԵՐՍԱՍԷԹ

5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43
ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																			
Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ	Ս-դ-ճ
—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Սթանպուլ	6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	9 30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Մագրի-քէօյ	6 40	7 10	7 40	8 11	8 40	—	9 40	10 10	10 40	11 37	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ենի-գարու	6 52	7 22	7 51	8 23	8 52	9 26	9 54	10 24	10 52	11 51	1 25	1 53	2 25	2 51	3 10	4 10	4 40	5 40	
Սամաթիա	6 56	7 26	—	8 26	8 56	9 29	9 58	10 28	10 56	11 55	1 28	1 57	2 28	2 51	3 21	4 25	4 53	5 54	
Ենի-գարու	7 02	7 32	—	8 32	9 02	9 34	10 04	10 34	11 02	12 01	1 34	2 03	2 34	3 04	3 31	4 33	5 03	6 04	
Գուլիսթապու	7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 38	10 08	10 38	11 07	12 08	1 38	2 07	2 38	3 08	3 31	4 33	5 03	6 04	
Սթանպուլ	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 15	12 16	1 46	2 15	2 46	3 16	3 43	4 46	5 16	6 16	

Այլարընտա չիլիկ իւրէթլի տաղըդալար, ազլամըն սաաթ Եւրոյա սաալաճըն սաաթ 5իւնիս 59 տաղըդալար արասընտա Էօլան քարիֆաւը կիճէ վաթթընը Էրանէ իտէրլէր. ճէսամէթի ազ օլան Էրանէր, պիլա ֆարգ Հէր Գաթարտա Գապուլ օլունուր Լաֆին ճէսամէթլի Էրանէր Տէրտաաթէթիլէ Մագրի քէօյէ Էալտա ան ճէն էօթէյէ իլիէէնէ Գաթարտա Գապուլ օլունուր տոր.

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄԲՈՒՐԿ ՎԷ ՄԻՒՆԻԽ

ՊԻՐԼԵՄԻՆԵ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԾԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԱԼԱՐԸ

Սերմոնէ	Ֆրանկ 8, 000, 000
Ինքիտապ ազլուի 1888 Յունիսէ գտտար	4, 817, 263
Սէնէվի իրաւ	10, 069, 700

Մէղըրը Գուլմանիալար տէրօղիթօլար վէ խանէլէր վէ անլէր իլինտէ պուլունան մալլէր վէ մօպիլիալարը դանէթ էհվէնիլէթ վէ սուհուլէթլէ, թէէմիլաթը Գապիլիէ թաճթընտա օլարագ սիկուրթա իտէրլէր.

Իսթանպուլ անկըթիս

ԳՈՒՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ. — Իսթանպուլ, Պաճէ-Գարու, Եօրկիտաի խան.

ՖԻԱՆԳՓՕՐԹՈՒԱԶ

ՏԵՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԱՍԸ

Սերմոնէ: Ֆրանկ 6,250,000

Ինքիտապ ազլուի 1,270,300

Մէղըրը Գուլմանիա տէնիլ Գապալարընա Գարըլը վաթթըրտա վէ կէմիլէրտէ Էրանէրիլէն մալլէրի, վէ քէզալը քուլտա իտարէլէրիլէ թէս լիմ օլունան միւլթէլէրաթ վէ Էալտա պանգնթ էհվըագը դանէթ էհվէնիլ-էթ վէ սուհուլէթլէ սիկուրթա իտէրլէր.

Պու ճիհէթլէ մէպալիլի Էրանէրի սիկուրթա իտէպիլմէր իլին իլպու Գուլմանիա էվթըրտա 13 թանէ պիլիւր սիկուրթա Գուլմանիալարըլլա պիլիւրիլիտոր Պուլարըն թէթիլ տէրմանէ վէ իհթիաթ ազլէսի 100,000-000 ֆրանկը կէչէր.

Թիւրքիլ Թիւրքիս անկըթիս

ՄԱԼԻԻՄԱԹ. — Երբէթլէրիլիլի Տէրիտաաթէթ պանգըրլէրի պուլունան Ներսէսան Բէտէր վէ Մաթուու մու էֆէնիլէր Հիսապը կէօրիւլմէ, վէ միւլթիլէթի ուսմանիլէ թարաֆընտան թաաթիք օլունուր Հէր Էրանէր Գարար ու Էրանէր թապիլիլէ թէսամիլլէ թալիմաթ ալը կըլէմիլլէր տոր.